



Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Выполнение решений и рекомендаций 17-й очередной сессии

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций имеет честь направить настоящее письмо от имени Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия), учрежденной в соответствии со статьей VI.1 Устава Организации. Комиссия является межправительственным форумом, где правительства могут вести дискуссии и переговоры по вопросам использования биоразнообразия в интересах производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

На своей 17-й очередной сессии, прошедшей в период с 18 по 22 февраля 2019 года, Комиссия призвала своих членов и наблюдателей самыми различными путями содействовать сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе оказывать особое содействие и представить свои соображения относительно достижения различных основных итогов и результатов, предусмотренных Многолетней программой работы (МПП) Комиссии. Настоящее письмо содержит обзор межсекторальных и секторальных итогов и промежуточных результатов, в отношении которых членам и наблюдателям было предложено высказать замечания или предоставить свои материалы, определяет виды предложенного содействия и устанавливает сроки представления указанных замечаний и материалов в Секретариат. Представленная информация сведена в таблицу, приведенную в приложении к настоящему письму.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций хотела бы в этой связи еще раз засвидетельствовать глубочайшее уважение своим членам и их аккредитованным постоянным представительствам и посольствам.

Настоящее сообщение рассылается по адресам членов ФАО в соответствии с предписанными официальными каналами связи ФАО, следующим образом:

Соответственно ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ/ДЛЯ СВЕДЕНИЯ:

- основные адресаты (министры иностранных дел или сельского хозяйства, или иные адресаты по выбору правительства);
- постоянные представители при ФАО или посольства.

Настоящее сообщение также направляется наблюдателям.

1. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СПИСКА НАЦИОНАЛЬНЫХ КООРДИНАЦИОННЫХ ЦЕНТРОВ/КООРДИНАТОРОВ

Через национальные координационные центры (НКЦ) / национальных координаторов члены Комиссии решают ряд вопросов, имеющих отношение к работе Комиссии. В настоящее время действуют НКЦ/национальные координаторы по работе Комиссии, по биоразнообразию для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (БПСХ), генетическим ресурсам животных (ГРЖ), водным генетическим ресурсам (ВГР), лесным генетическим ресурсам (ЛГР) и генетическим ресурсам растений (ГРР). Список действующих НКЦ/национальных координаторов размещен на веб-сайте Комиссии по адресу: <http://www.fao.org/cgrfa/overview/nfp/ru/>

Членам Комиссии предлагается сверить размещенные на веб-сайте Комиссии списки НКЦ/национальных координаторов в плане точности и полноты и, где необходимо, обновить их.

Действие: Подтверждение списков НКЦ/национальных координаторов в плане точности и полноты:

1. НКЦ Комиссии (контактный адрес: CGRFA@fao.org);
2. Национальный координатор по ГРЖ (контактный адрес: DAD-IS@fao.org);
3. НКЦ по ВГР (контактный адрес: ITWG-AqGR@fao.org);
4. НКЦ по БПСХ (контактный адрес: SOW-BFA@fao.org);
5. НКЦ по ЛГР (контактный адрес: FO-ITWG-FGR@fao.org); и
6. НКЦ по ВГР (контактный адрес: WIEWS@fao.org)

Срок: 31 августа 2019 года, если необходимо — позже

Направить: на адреса электронной почты, указанные выше

МЕЖСЕКТОРАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

2. РОЛЬ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА В ОБЕСПЕЧЕНИИ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ПИТАНИЯ

На своей 17-й сессии Комиссия приняла к сведению справочный аналитический материал №69 "Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства – исследование взаимосвязей" и поручила Секретариату, по результатам дальнейшего рассмотрения странами и с учетом дополнительной информации, подготовить для публикации на официальных языках ООН брошюру, раскрывающую вклад генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ) в обеспечение продовольственной безопасности и достижение соответствующих целей в области устойчивого развития¹.

Действие: Представление материалов для брошюры о вкладе ГРПСХ в обеспечение продовольственной безопасности

Срок: 31 августа 2019 года

Направить: CGRFA@fao.org

3. ДОСТУП К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СВЯЗАННЫХ С НИМИ ВЫГОД

Комиссия приветствовала пояснительные записки к документу "Элементы мер содействия осуществлению на национальном уровне доступа и распределения выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" ([Элементы ДРВ](#)) и предложила членам принимать во внимание Элементы ДРВ и пояснительные записки к ним и в меру целесообразности применять их на практике.

Комиссия поручила Секретарю предложить членам и наблюдателям направить материалы для подготовки следующих документов, которые было поручено подготовить Секретарю:

- i) обзор проделанной Комиссией работы по обеспечению доступа и распределения выгод (ДРВ) в отношении ГРПСХ;

¹ [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 10.

- ii) актуальный обзор используемых в законодательной, административной и политической практике подходов и передового опыта в плане ДРВ для различных субсекторов ГРПСХ и связанных с ГРПСХ традиционных знаний коренных народов и местных общин, которые позволили бы выявить типовые подходы и опыт, полученный в ходе их реализации, проблемы и их возможные решения;
- iii) обзор событий, произошедших в рамках других международных соглашений и механизмов, связанных с вопросами ДРВ применительно к ГРПСХ; и
- iv) предложение в отношении возможных направлений дальнейшей работы Комиссии по ДРВ применительно к различным субсекторам ГРПСХ¹.

Действие: Представление материалов для подготовки указанных документов

Срок: 31 августа 2019 года

Направить: CGRFA@fao.org

4. ПИТАНИЕ И ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Комиссия отметила важность традиционных знаний и местных и забытых пищевых продуктов, равно как соответствующих инициатив, а также важность приобщения коренных народов и местных общин к разработке политических мер, программ и планов действий в области питания.

Комиссия предложила странам и наблюдателям поделиться опытом разработки и осуществления политических мер в области биоразнообразия и питания, в том числе по направлениям максимальной диверсификации государственных закупок, программ школьного питания и др. Она предложила странам и наблюдателям рассказать о своем успешном опыте работы и выводах, сделанных по итогам интеграции проблематики биоразнообразия и знаний о традиционных пищевых продуктах в политические меры и программы в области питания, а также поручила ФАО подготовить сборник этих материалов, который мог бы быть рассмотрен следующей сессией Комиссии².

Действие: Представление материалов по следующим темам:

- i) опыт разработки и осуществления политических мер в области биоразнообразия и питания;
- ii) передовой опыт в области интеграции проблематики биоразнообразия и знаний о традиционных пищевых продуктах в политические меры и программы в области питания и усвоенные уроки

Срок: 31 июля 2020 года

Направить: CGRFA@fao.org

¹ [CGRFA-17/19/Report](#), пункты 19–20.

² [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 36.

БИОРАЗНООБРАЗИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Биоразнообразие

5. ПОТРЕБНОСТИ И ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С ДОКЛАДОМ "СОСТОЯНИЕ БИОРАЗНООБРАЗИЯ В МИРЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА"

Комиссия сочла, что доклад "Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства", а также результаты работы других форумов подтверждают сокращение биоразнообразия, используемого для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, что требует разработки нового актуального и продуманного межсекторального продукта к данной теме. Она поручила Секретарю предложить членам Комиссии и наблюдателям при ней представить в письменном виде конкретные предложения и замечания по приведенному в *Приложении С¹* к докладу по результатам сессии² документу "Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства – пересмотренный проект потребностей и возможных мер".

Действие: Представление в письменном виде конкретных предложений и замечаний по переработанному проекту документа "Потребности и возможные меры по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"

Срок: 1 октября 2019 года

Направить: SOW-BFA@fao.org

Генетические ресурсы растений

6. ПОДГОТОВКА ТРЕТЬЕГО ДОКЛАДА "СОСТОЯНИЕ МИРОВЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА"

Комиссия утвердила подход, предложенный для подготовки третьего доклада "Состояние мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства". Она поручила НКЦ по ГРП в период с января по декабрь 2020 года через Всемирную систему информации и раннего предупреждения по проблемам генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (WIEWS) представить доклад о ходе осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (второй ГПД) за период с июля 2014 года по декабрь 2019 года. Кроме того, она предложила координационным центрам представить итоговую записку, отражающую достигнутые успехи (за период с января 2012 года по декабрь 2019 года), незакрытые пробелы и сдерживающие факторы. В итоговые записки координаторам следует включить краткое описание национального генного банка (банков) и отчет об мерах по достижению взаимодополняемости между управлением в полевых условиях и сохранением ГРП *in situ* с одной стороны и сохранением *ex situ* — с другой³.

Действие: НКЦ по ГРП должны представить через WIEWS:

- i) информацию о ходе осуществления второго ГПД за период с июля 2014 года по декабрь 2019 года;
- ii) итоговую записку, отражающую ход решения каждой приоритетной задачи за период с января 2012 года по декабрь 2019 года

Отчетность: январь–декабрь 2020 года

за период:

¹ [CGRFA-17/19/Report](#), Приложение С.

² [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 47.

³ [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 69.

Лесные генетические ресурсы

7. ПОДГОТОВКА ВТОРОГО ДОКЛАДА СОСТОЯНИЕ ЛЕСНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ В МИРЕ

Комиссия одобрила структуру¹ и график² подготовки второго доклада "Состояние лесных генетических ресурсов в мире" и указания³ по подготовке страновых докладов. Она призвала страны приступить к сбору информации и данных, необходимых для подготовки страновых докладов, а также просила представить указанные страновые доклады для подготовки второго доклада к 30 июня 2020 года.⁴ Представленные данные и информация будут также использованы при подготовке второго доклада о ходе осуществления Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов.

Действие: i) НКЦ по ГРП должны представить страновые доклады для подготовки второго доклада *Состояние лесных генетических ресурсов в мире*;

iii) соответствующие региональные сети и международные организации должны представить доклады, отражающие их вклад в осуществление Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов

Срок: 30 июня 2020 года

Контакт: FO-ITWG-FGR@fao.org

Генетические ресурсы животных

8. СТРАНОВОЙ ДОКЛАД О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ГЛОБАЛЬНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ В ОБЛАСТИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ЖИВОТНЫХ

Комиссия одобрила предлагаемый порядок проведения следующего обзора хода осуществления Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных, предусматривающий тот же формат отчетности, который использовался при подготовке предыдущих сводных докладов. Она предложила странам завершить подготовку отчетности в установленные сроки и представить свои страновые доклады к 31 июля 2019 года⁵. Кроме того, Комиссия подчеркнула необходимость регулярного обновления странами национальных данных в сетях ИС-РДЖ и других соответствующих базах данных, с тем чтобы решения, связанные с осуществлением Глобального плана действий, опирались на актуальные данные и информацию⁶.

Действие: Национальные координаторы по ГРЖ должны представить страновые доклады о ходе осуществления Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных, как того требует процедура, установленная [циркулярным письмом государствам C/AGA-5](#) от 4 марта 2019 года

Сроки: 31 июля 2019 года

Направить: DAD-IS@fao.org

¹ [CGRFA-17/19/10.3](#), Приложение I.

² [CGRFA-17/19/10.3](#), Приложение II.

³ [CGRFA-17/19/10.3/Inf.1](#).

⁴ [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 78.

⁵ [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 85.

⁶ [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 89.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ КОМИССИИ

9. ПОТРЕБНОСТЬ ВО ВНЕБЮДЖЕТНЫХ РЕСУРСАХ

Комиссия выразила благодарность донорам за поддержку МПР, предоставленную как через многосторонний целевой фонд, так и через двусторонние фонды, и призвала других доноров последовать их примеру¹.

В более частном плане Комиссия заявила о потребности в наличии внебюджетных ресурсов:

- i) для оказания членам поддержки в осуществлении мероприятий, предусмотренных докладом "Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства", в том числе в части сбора данных и развития потенциала на национальном уровне²;
- ii) для созыва совещания открытого состава Группы национальных координационных центров по вопросам биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства с целью обзора и, в меру целесообразности, пересмотра документа "Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства — потребности и возможные меры" с дальнейшим представлением его на рассмотрение восемнадцатой сессии Комиссии, что позволит оказать поддержку участию развивающихся стран и, при необходимости, обеспечить должное толкование положений документа³;
- iii) для оказания странам поддержки в осуществлении второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства⁴;
- iv) для проведения международных симпозиумов по следующим темам: i) сохранение *in situ* диких сородичей культурных растений и дикорастущих пищевых растений; ii) сохранение, использование и улучшение местных сортов в полевых условиях;
- v) для подготовки третьего доклада "Состояние мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства", включая проведение тематических подготовительных исследований и подготовку страновых докладов развивающихся и наименее развитых стран⁵;
- vi) для содействия осуществлению, в первую очередь развивающимися странами, Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов и реализации Стратегия финансирования осуществления Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов⁶;
- vii) для содействия подготовке второго доклада "Состояние лесных генетических ресурсов в мире", включая разработку новой глобальной информационной системы по лесным генетическим ресурсам⁷.

¹ [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 98.

² [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 42.

³ [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 48.

⁴ [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 61.

⁵ [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 71.

⁶ [CGRFA-17/19/Report](#), пункт 76.

⁷ [CGRFA-17/19/Report](#), пункты 79 и 80.

**Приложение
ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ЗАМЕЧАНИЙ И МАТЕРИАЛОВ**

Национальные координационные центры	1. Подтверждение списка национальных координационных центров / координаторов <ul style="list-style-type: none"> • Подтвердить списки НКЦ / национальных координаторов в плане точности и полноты 	Срок представления: 31 августа 2019 года
Продовольственная безопасность	2. Роль генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в обеспечении продовольственной безопасности <ul style="list-style-type: none"> • Представление материалов для подготовки брошюры на основе справочного аналитического материала №69. 	31 августа 2019 года
Доступ и распределение выгод (ДРВ)	3. Доступ к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределение связанных с ними выгод <ul style="list-style-type: none"> • Представление материалов для подготовки документов, которые Комиссия предложила подготовить Секретарю: <ol style="list-style-type: none"> i) обзор проделанной Комиссией работы по ДРВ в отношении ГРПСХ; ii) актуальный обзор используемых в законодательной, административной и политической практике подходов и передового опыта в плане ДРВ для различных субсекторов ГРПСХ и связанных с ГРПСХ традиционных знаний коренных народов и местных общин, который позволил бы выявить типовые подходы и опыт, полученный в ходе их реализации, проблемы и их возможные решения; iii) обзор событий, произошедших в рамках других международных соглашений и механизмов, связанных с вопросами ДРВ применительно к ГРПСХ; и iv) предложение в отношении возможных направлений дальнейшей работы Комиссии по ДРВ применительно к различным субсекторам ГРПСХ 	31 августа 2019 года
Питание	4. Питание и генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства <ul style="list-style-type: none"> • Представление материалов по следующим темам: <ol style="list-style-type: none"> i) опыт разработки и осуществления политических мер в области биоразнообразия и питания; ii) передовой опыт в области интеграции проблематики биоразнообразия и знаний о традиционных пищевых продуктах в политические меры и программы в области питания и усвоенные уроки 	31 июля 2020 года
Биоразнообразие (БПСХ)	5. Потребности и возможные меры в связи с докладом "Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" <ul style="list-style-type: none"> • Представление в письменном виде конкретных предложений и замечаний по переработанному проекту доклада "Потребности и возможные меры по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" (см. CGRFA-17/19/Report, Приложение С) 	1 октября 2019 года
Генетические ресурсы растений (ГРР)	6. Подготовка третьего доклада "Состояние мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" <ul style="list-style-type: none"> • НКЦ по ГРР должны: <ol style="list-style-type: none"> i) через WIEWS представить доклады о ходе осуществления второго ГПД за период с июля 2014 года по декабрь 2019 года; ii) представить итоговые записки, отражающие успехи, достигнутые за период с января 2012 года по декабрь 2019 года 	Январь–декабрь 2020 года

Лесные генетические ресурсы (ЛГР)	7. Подготовка второго доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире <ul style="list-style-type: none">• НКЦ по ЛГР должны представить страновые доклады для подготовки второго доклада "Состояние лесных генетических ресурсов в мире"• Соответствующие региональные сети и международные организации должны представить доклады о собственном вкладе в осуществление Глобального плана действий по сохранению, устойчивому использованию и развитию лесных генетических ресурсов	30 июня 2020 года
Генетические ресурсы животных (ГРЖ)	8. Страновой доклад о ходе осуществления Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных <ul style="list-style-type: none">• Национальные координаторы по ГРЖ должны представить страновые доклады о ходе осуществления Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных, см. циркулярное письмо государствам C/AGA-5 от 4 марта 2019 года	31 июля 2019 года
Внебюджетные ресурсы	9. Потребность во внебюджетных ресурсах для осуществления мероприятий Комиссии	